



2019 REPORTE SOBRE LA CALIDAD DEL AGUA

- ◆ De dónde proviene su agua
- ◆ Cómo hacemos que el agua sea segura para beber
- ◆ Resultados de los análisis requeridos por la EPA.
- ◆ Respuestas a las preocupaciones planteadas sobre el plomo y otros contaminantes
- ◆ Dónde obtener más información



CARTA PARA NUESTROS CLIENTES

El Departamento de Agua de Tampa se complace en presentar el reporte sobre la calidad del agua del año 2019. Proporcionar agua potable, segura y limpia para las

716,000 personas aproximadamente que viven y trabajan en nuestra área de servicio de 211 millas cuadradas es una responsabilidad que tomamos muy seriamente.

Este reporte refleja la dedicación de cerca de 300 empleados del Departamento de Agua que están comprometidos a garantizar que el agua sea segura cada vez que usted abre el grifo. Desde científicos y

técnicos de laboratorio, técnicos de campo y operadores de maquinaria, ingenieros, técnicos de dibujo técnico, especialistas en conservación, operadores de planta, mecánicos, lectores de medidores, especialistas en adquisiciones, hasta representantes de los centros de atención, nos encontramos disponibles las 24 horas del día, los siete días de la semana. Nuestra prioridad principal es proveerle agua de la mejor calidad.

En septiembre de 2019, el Consejo de la Ciudad de Tampa aprobó un plan de financiamiento de \$2.9 mil millones para un alcantarillado a gran escala y mejoras en la infraestructura hídrica. Este proyecto de obra pública, conocido como Plan de Infraestructura Progresiva para Garantizar la Sustentabilidad (PIPES), representa el

proyecto de obra pública más grande en la historia de la Ciudad. Se reemplazarán más de 550 millas de tuberías en deterioro durante un periodo de 20 años, ayudando a garantizar que Tampa siga disfrutando de agua potable segura tanto ahora como para las futuras generaciones.

Esperamos que aproveche esta oportunidad para aprender más sobre el agua potable. Por favor, contáctenos si tiene alguna pregunta, preocupación o sugerencia. Nuestra información de contacto se encuentra en el reverso de este reporte.

Chuck Weber, P.E.
Director del Departamento de Agua de la Ciudad de Tampa

82 MILLONES DE GALONES POR DÍA

Promedio diario de la demanda de agua potable para Tampa



Vista aérea de la represa de Hillsborough

DE DÓNDE PROVIENE SU AGUA

Los clientes del Departamento de Agua de Tampa dependen del río Hillsborough como su principal fuente de agua. Cuando el río no puede satisfacer la demanda de la comunidad durante periodos de sequía, podemos aumentar nuestras reservas al utilizar hasta 1.2 mil millones de galones de aguas terminadas que se encuentran almacenadas en napas de agua subterráneas. Cuando sea necesario, la ciudad de Tampa comprará agua potable adicional de Tampa Bay Water (TBW). Durante el año 2019, no se adquirió agua potable para Tampa de TBW.

El Departamento de Agua trabaja con el Departamento de Protección Ambiental de Florida (FDEP) para llevar a cabo evaluaciones periódicas de las fuentes de agua para determinar la susceptibilidad del agua potable local a la contaminación. Estas evaluaciones se actualizan cada año. La evaluación del 2019 identificó seis fuentes potenciales de contaminación en las inmediaciones de nuestro sistema con niveles de susceptibilidad entre bajos y altos. Los resultados de la evaluación se encuentran disponibles en la página web relacionada con la Evaluación y Protección de las Fuentes de Agua del departamento FDEP en www.dep.state.fl.us/swapp.

¿Cuáles son los niveles de pH y de dureza de nuestra agua potable?

El pH promedio de nuestras aguas terminadas durante el 2019 fue de 7.86. El promedio total de la dureza de nuestras aguas terminadas fue de 182 mg/L o 10.6 granos por galón.

CÓMO HACEMOS QUE SU AGUA SEA SEGURA PARA BEBER

El Departamento de Agua de Tampa proporciona agua a más de 716,000 personas todos los días. Nuestra principal prioridad es garantizar que los residentes, empleados de empresas y visitantes de Tampa tengan acceso a agua de alta calidad. Al igual que la mayoría de los sistemas hídricos en el país, utilizamos un proceso de tratamiento de varios pasos para garantizar que el agua sea segura para beber. Llevamos a cabo numerosas pruebas en la Planta de Tratamiento de Agua David L. Tippin, basándonos en evaluaciones de campo y de laboratorio así como también analizadores en línea para ayudar a garantizar que el agua que proporcionamos cumpla o supere las normas federales sobre agua potable.

Una vez que el agua sale de la planta de tratamiento, el Departamento de Agua recoge muestras en la totalidad del área de servicio de 211 millas cuadradas, que incluye algunos sectores no constituidos del condado de Hillsborough. Tomar estas muestras nos permite controlar la calidad del agua mientras viaja por las tuberías hasta su grifo.

El Departamento de Agua de Tampa monitorea los contaminantes en el agua potable según las normas federales y estatales. Excepto cuando se indique lo contrario, este reporte refleja los resultados del monitoreo llevado a cabo durante el año calendario 2019. Los datos obtenidos antes del primero de enero de 2019 y presentados en este informe provienen de las evaluaciones más recientes llevadas a cabo según las leyes, normas y reglamentaciones aplicables.

TABLA DE DEFINICIONES

Puede que muchos de los términos y abreviaturas que figuran en este reporte no le sean familiares ya que son exclusivos de la industria hídrica. A continuación figura una breve descripción de los términos que aparecen en las siguientes páginas.

Nivel de acción (AL): La concentración de un contaminante que, si se supera, activa el tratamiento u otros requerimientos que el sistema de agua debe seguir.

Evaluación de nivel 2: Una evaluación de nivel 2 es un estudio muy detallado del sistema hídrico para identificar potenciales problemas y determinar (si es posible) la razón por la cual ha ocurrido un incumplimiento del MCL para E. coli o por qué se han encontrado bacterias coliformes totales en nuestro sistema hídrico en varias ocasiones.

Nivel máximo de contaminante (MCL): El nivel máximo de un contaminante que está permitido en el agua potable. Los MCL se establecen lo más cerca posible de los MCLG utilizando la mejor tecnología de tratamiento disponible.

Objetivo de nivel máximo de contaminante (MCLG): El nivel de un contaminante en el agua potable por debajo del cual no hay un riesgo conocido o previsto para la salud. Los MCLG permiten un margen de seguridad.

Nivel máximo de desinfectante residual (MRDL): El nivel más alto de un desinfectante que está permitido en el agua potable. Existe evidencia contundente que el agregado de un desinfectante es necesario para el control de contaminantes microbianos.

Objetivo de nivel máximo de desinfectante residual (MRDLG): El nivel de un desinfectante para el agua potable por debajo del cual no hay riesgos conocidos o

previstos para la salud. Los MRDLG no son un reflejo de los beneficios de la utilización de desinfectantes para controlar los contaminantes microbianos.

N/A: No aplicable.

ND: No detectado. Indica que no se encontró la sustancia en el análisis de laboratorio.

Unidad de turbidez nefelométrica (NTU): Medida sobre la claridad del agua. Una turbidez superior a 5 NTU es apenas perceptible para la persona promedio.

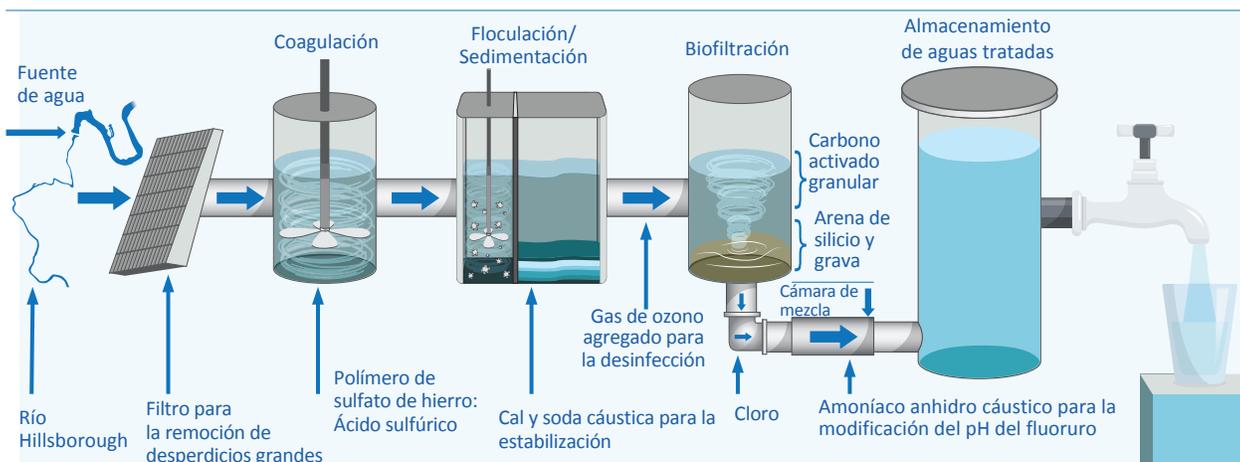
Partes por mil millones (ppb) o microgramos por litro (ug/L): Equivalente a una parte de mil millones por peso de agua en la muestra.

Partes por millón (ppm) o miligramos por litro (mg/L): Equivalente a una parte de millón por peso de analito.

Picocurios por litro (pCi/L): Medida de radioactividad que se encuentra en el agua.

Trihalometanos: Compuestos que se forman durante la cloraminación (desinfección) del agua potable. Algunas personas que beban agua con trihalometanos por encima del MCL durante muchos años pueden experimentar problemas en el hígado, riñones, o en el sistema nervioso central y pueden tener un mayor riesgo de padecer cáncer.

Técnica de tratamiento (TT): es un proceso requerido cuyo propósito es reducir el nivel de un contaminante en el agua potable.



Nuestro proceso de tratamiento del agua

REPORTE SOBRE LA CALIDAD DEL AGUA DE LA CIUDAD DE TAMPA DE 2019

Contaminantes microbiológicos

Contaminante	Fechas de muestreo (mes/año)	Infracción del MCL Sí/No	Número total de muestras positivas para el año	MCLG	MCL	Fuente probable de la contaminación
E. coli **	Junio 2019	No	1	0	Las muestras de rutina y de repetición son el total positivo de coliformes y que dieron positivo para E. coli o el sistema no toma muestras repetidas luego de un resultado positivo de E. coli en una muestra de rutina, o el sistema no analiza la muestra repetida positiva de coliformes totales para E. coli.	Materia fecal humana y animal

**E. coli: Se debe reportar el número total de muestras positivas de EC+ recolectadas para cumplir con RTCR, aun si no fueran infracciones del MCL. Un Sistema Público de Agua (PWS) recibirá una infracción del MCL de E. coli cuando hubiera alguna combinación de un resultado de muestra positivo para E. coli (EC+) con un resultado de muestra de rutina o de repetición TC+ o EC+. Ocurren infracciones del MCL de E. coli con las siguientes combinaciones de resultados de muestras: EC+ de rutina y TC+ repetido.

Turbidez

Contaminante y unidad de medida	Fechas de muestreos (mes/año)	Infracción del MCL Sí/No	Medición individual más alta	Porcentaje mensual más bajo de muestras que cumplan con los límites reglamentarios	MCLG	MCL	Fuente probable de contaminación
					N/A	TT	
Turbidez (NTU)	Diario: Enero - Dic 2019	No	0.31	100%	N/A	TT	Escorrentía del suelo

El resultado que aparece en la columna de porcentaje mensual más bajo es el porcentaje mensual más bajo de muestras que figura en el Reporte de Operación Mensual que cumplen con los límites de turbidez requeridos. La turbidez es la medida de transparencia del agua. Se monitorea porque es un buen indicador de la efectividad de nuestros sistemas de filtración. Una alta turbidez puede reducir la efectividad del desinfectante.

Contaminantes radioactivos

Contaminante y unidad de medida	Fechas de muestreos (mes/año)	Infracción del MCL Sí/No	Nivel detectado	Rango de resultados	MCLG	MCL	Fuente probable de contaminación
Emisores alfa (pCi/L)	Marzo y mayo 2017	No	3.0	ND -3.0	0	15	Erosión de depósitos naturales
Radio 226 + 228 (pCi/L)	Marzo y mayo 2017	No	1.2	1.0 - 1.2	0	5	Erosión de depósitos naturales

Los resultados en la columna de nivel detectado para contaminantes radioactivos corresponde al promedio más alto en cualquiera de los puntos de muestreo o al nivel más alto detectado en cualquiera de los puntos de muestreo dependiendo de la frecuencia de muestreo.

Contaminantes inorgánicos

Contaminante y unidad de medida	Fechas de muestreos (mes/año)	Infracción del MCL Sí/No	Nivel detectado	Rango de resultados	MCLG	MCL	Fuente probable de contaminación
Arsénico (ppb)	Mayo 2019	No	0.25	0.25	0	10	Erosión de depósitos naturales; escorrentías de huertas; escorrentías de desperdicios de producción de vidrio y de componentes electrónicos
Bario (ppm)	Mayo 2019	No	0.012	0.012	2	2	Descarga de desechos de perforación; descargas de refinerías de metales; erosión de depósitos naturales
Fluoruro (ppm)	Mayo 2019	No	0.55	0.55	4	4.0	Erosión de depósitos naturales; descarga de fertilizantes y de fábricas de aluminio. Aditivos de agua que promueven dientes fuertes cuando tengan un nivel óptimo de 0.7 ppm
Nitrato (como nitrógeno) (ppm)	Mayo 2019	No	0.28	0.28	10	10	Escorrentía del uso de fertilizantes: filtraciones de tanques sépticos, alcantarillados; erosión de depósitos naturales
Sodio (ppm) *	Mayo 2019	No	47	47	N/A	160	Ingreso de agua salada, filtrado del suelo

Los resultados que figuran en la columna de nivel detectado son los niveles más altos que se detectaron en cualquier punto del muestreo. *El Departamento de Protección Ambiental de Florida (FDEP) estableció el nivel de sodio en el agua potable en 160 partes por millón (ppm) para proteger a las personas que sean susceptibles a una hipertensión por sensibilidad al sodio o a enfermedades que generen dificultad en la regulación del volumen de los fluidos corporales. Se monitorea el sodio para que aquellas personas que tengan que seguir una dieta restringida en sodio (sal) puedan considerar el sodio que hay en el agua potable. El agua potable contribuye solo a una pequeña proporción (menos del 10 por ciento) del consumo general de sodio. En caso de estar bajo un dieta con restricción de sodio, por favor infórmele a su médico que nuestra agua contiene 47 ppm de sodio.

Etapa 1 Desinfectantes y derivados de desinfección

Desinfectante o contaminante y unidad de medida	Fechas de muestreos (mes/año)	Infracción de MCL o de MRDL Sí/No	Nivel Detectado	Rango de resultados	MCLG o MRDLG	MCL o MRDL	Fuente probable de contaminación
Bromato (ppb)	Por mes 2019	No	3.11	1.40 – 4.31	MCLG = 0	MCL = 10	Derivado de la desinfección del agua potable
Cloraminas (ppm)	Por día 2019	No	3.3	0.6 - 6.2	MRDLG = 4	MRDL = 4.0	Aditivo de agua utilizado para controlar microbios.

Para el bromato y cloraminas, el nivel detectado es el promedio anual activo (RAA) más alto, calculado de forma trimestral, de los promedios mensuales de todas las muestras recolectadas. El rango de resultados es el total de los resultados de todas las muestras individuales que se recolectaron durante el año pasado.

Etapa 1 Desinfectantes y derivados de desinfección

Contaminante y unidad de medida	Fechas de muestreos (mes/año)	Infracción de TT Sí/No	El promedio anual activo más bajo, calculado de forma trimestral, de la proporción de eliminación mensual	Rango de proporciones de eliminación mensual	MCLG	MCL	Fuente probable de contaminación
Cabono orgánico total (ppm)	Por semana 2019	No	2.14	1.78 – 2.84	N/A	TT	Presente de forma natural en el medio ambiente

La proporción de eliminación del carbono orgánico total (TOC) es la proporción entre la eliminación real de TOC y la eliminación de TOC requerida. El promedio anual activo más bajo es la proporción de eliminación más baja que se calcula de forma trimestral de las proporciones de eliminación mensuales.

Etapa 2 Derivados de desinfección

Desinfectante o contaminante y unidad de medida	Fechas de muestreos (mes/año)	Infracción de MCL o de MRDL Sí/No	Nivel Detectado	Rango de resultados	MCLG o MRDLG	MCL o MRDL	Fuente probable de contaminación
Ácidos haloacéticos (cinco) (HAA5) (ppb)	Febrero 2019 Mayo 2019 Agosto 2019 Noviembre 2019	No	24.69	5.38 – 32.83	N/A	60	Derivado de la desinfección del agua potable
TTHM [Total de trihalometanos] (ppb)	Febrero 2019 Mayo 2019 Agosto 2019 Noviembre 2019	No	22.46	6.17 – 31.95	N/A	80	Derivado de la desinfección del agua potable

Los resultados en los niveles detectados de ácidos haloacéticos y total de trihalometanos se basan en el promedio anual activo por ubicación. El rango de resultados es desde el más bajo al más alto en los lugares individuales de muestreo.

Evaluaciones

Los coliformes son bacterias que están presentes de forma natural en el medio ambiente y se los utiliza como indicador de que puede haber otro patógeno potencialmente dañino en el agua, o que puede haber una vía por la cual la contaminación podría ingresar al sistema de distribución de agua potable. Encontramos coliformes, lo que indica la necesidad de investigar problemas probables en el tratamiento de agua o en su distribución. Cuando esto ocurre, estamos obligados a llevar a cabo evaluaciones para identificar el problema y corregir cualquier problema que hayamos encontrado durante esas evaluaciones.

Durante el año pasado, se nos exigió completar una evaluación de Nivel 2 para nuestro sistema hídrico. Se completó una evaluación de Nivel 2. Además, se nos exigió que tomáramos una acción correctiva y así lo hicimos.

Actualización sobre la estación de bombeo en Morris Bridge

En el 2019, el Departamento de Agua de Tampa obtuvo un permiso para realizar mejoras en la presión del agua dentro del sistema de distribución cerca de la Estación de Bombeo de Morris Bridge. Las mejoras realizadas en la Estación de Bombeo de Morris Bridge mejoró nuestra capacidad para proporcionar una presión de agua uniforme en todo el área de servicio. Instalamos nuevas válvulas y una bomba auxiliar, e hicimos modificaciones muy necesarias a nuestros sistemas eléctricos y de instrumentación.

Completamos estas actualizaciones según lo planeado. Sin embargo, pusimos de forma inadvertida ese proyecto en servicio sin notificar u obtener primero la aprobación

del Departamento de Salud de Florida del Condado de Hillsborough (FDOH). Como consecuencia, el FDOH nos presentó un aviso de infracción. El Departamento de Agua de Tampa tomó medidas de forma inmediata para obtener las autorizaciones necesarias del FDOH, presentando las pruebas y la documentación solicitadas. El incidente se solucionó en tan solo ocho días.

La calidad del agua nunca se vio afectada. Seguimos proporcionando agua de alta calidad que cumple o supera las normas federales para el agua potable. El Departamento de Agua de Tampa actualizó nuestros protocolos para garantizar que ningún servicio, incluyendo las tuberías, se ponga en marcha antes de recibir la autorización del FDOH.

¿QUÉ SUCEDE CON LOS CONTAMINANTES QUE NO ESTÁN REGULADOS?

Como parte de la Ley de Agua Potable de 1996, la Agencia de Protección Ambiental (EPA) solicita que los sistemas hídricos públicos controlen los contaminantes no regulados bajo la Norma de Monitoreo de Contaminantes No Regulados (UCMR).

El monitoreo de contaminantes no regulados le permite a la EPA desarrollar una mejor comprensión sobre si ciertos contaminantes pueden o no estar presentes en los sistemas hídricos públicos y si se requieren nuevas regulaciones.

El Departamento de Agua de Tampa participa en la cuarta ronda de prueba de la UCMR de la EPA, conocida como UCMR4.

En la actualidad, no se han establecido normas sanitarias (por ejemplo, niveles máximos de contaminante) para contaminantes no regulados.

Para conocer los últimos resultados de nuestras muestras, visite tampagov.net/water/info/water-quality.

Si desea recibir más información sobre la Norma de Monitoreo de Contaminantes No Regulados (UCMR) de la EPA, por favor comuníquese con la Línea de Ayuda de Agua Potable Segura al (800) 426-4791.



9,000

Muestras de agua recolectadas en 2019

40,000

Análisis de agua realizados en 2019

Contaminantes no regulados: Metales

Contaminante y unidad de medida	Fechas de muestreos (mes/año)	Niveles detectados* (promedio)	Rango	Fuente probable de contaminación
Manganeso (ug/L)	Junio 2019 Septiembre 2019 Diciembre 2019	0.55	ND-1.10	Es un elemento natural; disponible en el mercado en combinación con otros elementos y minerales; utilizado en la producción de acero, fertilizantes, baterías y fuegos artificiales; químico de depuración de agua potable y aguas residuales; nutriente esencial

*Niveles detectados: Los niveles detectados reflejan los resultados analíticos de tres eventos combinados de muestras trimestrales provenientes de la Planta de Tratamiento de Agua DLT y de la Planta de Tratamiento de Morris Bridge en los puntos de entrada del sistema de distribución.

Contaminantes no regulados: Derivados de desinfección

Contaminante y unidad de medida	Fechas de muestreos (mes/año)	Niveles detectados* (promedio)	Rango	Fuente probable de contaminación
Ácido bromocloroacético (ug/L)		3.23	1.51 - 5.49	
Ácido bromodicloroacético (ug/L)		1.03	ND - 2.19	
Ácido clorodibromoacético (ug/L)		0.72	ND - 3.36	
Ácido dibromoacético (ug/L)	Junio 2019	1.04	ND - 2.30	Derivado de la desinfección del agua potable
Ácido dicloroacético (ug/L)	Septiembre 2019	7.47	1.77 - 16.0	
Ácido monobromoacético (ug/L)	Diciembre 2019	0.130	ND - 0.407	
Ácido tribromoacético (ug/L)		0.46	ND - 3.04	
Ácido tricloroacético (ug/L)		1.64	0.654 - 9.25	

*Niveles detectados: Los niveles detectados reflejan los resultados analíticos de tres eventos combinados de muestras trimestrales en 12 ubicaciones situadas en el sistema de distribución de agua de la ciudad de Tampa.

Contaminantes no regulados: Planta de Tratamiento de Agua David L. Tippin: Fuente de agua cruda del río Hillsborough sin tratar

Contaminante y unidad de medida	Fechas de muestreos (mes/año)	Niveles detectados* (promedio)	Rango	Fuente probable de contaminación
Bromuro (ug/L)	Junio, sept. y dic. 2019	58.6	55.7 - 64.1	Presente de forma natural en el medio ambiente
Carbono orgánico total (ug/L)	Junio, sept. y dic. 2019	12687	6300 - 18700	Presente de forma natural en el medio ambiente

*Niveles detectados: Los niveles detectados reflejan los resultados analíticos de tres eventos trimestrales combinados de muestras de fuentes de agua cruda.

No se encontraron los siguientes contaminantes no regulados en nuestros análisis: germanio, alfa hexaclorociclohexano, clorpirifós, dimetipina, etoprop, oxifluorfen, profenofos, tebuconazole, permectrina, tribufos, butilhidroxianisol, o-toluidina, quinolina, butan-1-ol, 2-metoxietanol, 2-Propen-1-ol, ácido monocloroacético

PREOCUPACIONES COMUNES

¿Debería preocuparme por el plomo?

Cuando se detecta plomo en el agua del grifo se puede rastrear, por lo general, hasta el plomo que se está filtrando del material de las tuberías. El Departamento de Agua de Tampa no cuenta con tuberías de plomo en nuestro sistema de distribución de agua. También contamos con un sólido programa de control proactivo de corrosión y monitoreamos nuestra agua de forma continua, realizando ajustes en los niveles de pH, entre otros indicadores, para optimizar el control de corrosión.

De encontrarse presente, los niveles elevados de plomo pueden ocasionar serios problemas de salud, especialmente para mujeres embarazadas y niños pequeños. El plomo en el agua potable proviene principalmente de los materiales y componentes asociados a las líneas de servicio y a las tuberías del hogar. El Departamento de Agua de Tampa es responsable de proporcionar agua de alta calidad, pero no puede controlar la diversidad de materiales utilizados en los componentes de plomería.

Cuando el agua no se haya utilizado por varias horas, usted podrá minimizar la posible exposición al plomo al abrir el grifo entre 30 segundos a 2 minutos antes de utilizar el agua para beber o cocinar. Si le preocupa la presencia de plomo en su agua, puede que desee que sea analizada. Podrá encontrar información sobre el plomo en el agua potable, métodos de análisis y las medidas que puede tomar para minimizar la exposición en la Línea de Ayuda de Agua Potable Segura o en <http://www.epa.gov/safewater/lead>.

¿Qué sucede si estoy inmunocomprometido?

Algunas personas pueden ser más vulnerables a los contaminantes en el agua potable que la población en general. Las personas inmunocomprometidas como aquellas con cáncer que se estén sometiendo a quimioterapia, personas con trasplante de órganos, personas con VIH/SIDA u otros trastornos del sistema inmunológico, algunos adultos mayores y niños pueden estar particularmente en riesgo de contraer infecciones.

Estas personas deberían consultar con sus proveedores de salud sobre el agua potable. Las normativas de la EPA y del Centro para el Control y Prevención de Enfermedades (CDC) sobre medidas apropiadas para minimizar el riesgo de infección por criptosporidios y otros contaminantes microbianos se encuentran disponibles llamando a la Línea de Ayuda de Agua Potable Segura (800-426-4791).

El Departamento de Agua de Tampa realiza pruebas de detección de criptosporidios y Giardia con regularidad en las aguas crudas. (El agua cruda es agua que todavía no ha sido tratada para que sea segura para su consumo). Recolectamos muestras de agua cruda al menos una vez por trimestre. Nuestros resultados demostraron que el 25 por ciento de estas muestras contienen estos organismos. Afortunadamente, nuestro proceso de desinfección de varios pasos fue diseñado para eliminar una gran variedad de bacterias y virus, incluyendo criptosporidios y Giardia.

Plomo y cobre (agua de grifo)

Contaminante y unidad de medida	Fechas de muestreos (mes/año)	Nivel superado de AL (Sí/No)	Resultado del percentil 90	Número de lugares de muestreo que superen el AL	MCLG	Nivel de acción (AL)	Fuente probable de contaminación
Cobre (ppm)	Julio – Sept 2017	No	0.38	Ninguno	1.3	1.3	Corrosión de los sistemas de tuberías del hogar; erosión de depósitos naturales; filtración de conservantes de madera
Plomo (ppb)	Julio – Sept 2017	No	2.4	Ninguno	0	15	Corrosión de los sistemas de tuberías del hogar; erosión de depósitos naturales

CONTAMINANTES DEL AGUA POTABLE: DE DÓNDE PROVIENEN

Las fuentes de agua potable (tanto el agua del grifo como agua embotellada) incluyen ríos, lagos, arroyos, estanques, embalses, manantiales y pozos. A medida que el agua viaja por la superficie del suelo o a través de la tierra, disuelve minerales naturales y, en algunos casos, material radioactivo, y puede recoger sustancias resultantes de la presencia de animales o de actividades humanas.

Los contaminantes que pueden estar presentes en la fuente de agua incluyen:

- Contaminantes microbianos, tales como virus y bacterias, que pueden provenir de plantas depuradoras de aguas residuales, sistemas sépticos, operaciones de explotación ganadera y de la vida silvestre.
- Contaminantes inorgánicos, como sales y minerales, que pueden estar presentes de forma natural o como resultado de escorrentía de las aguas urbanas de tormenta, descargas de aguas residuales industriales o domésticas, producción de petróleo y gas, minería o agricultura.
- Pesticidas y herbicidas, que pueden provenir de una variedad de fuentes tales como la agricultura, escorrentías de las aguas urbanas de tormenta, y usos residenciales.

- Contaminantes químicos sintéticos y orgánicos, lo que incluye químicos orgánicos volátiles, que son un derivado de los procesos industriales y de la producción de petróleo, y que también puede provenir de las gasolineras, escorrentías de las aguas urbanas de tormenta, y sistemas sépticos.
- Contaminantes radioactivos, que pueden estar presentes de forma natural o como resultado de la producción de petróleo y gas y de las actividades de minería.

A fin de garantizar que el agua del grifo es segura para beber, la EPA establece reglamentaciones, que limitan la cantidad de ciertos contaminantes en el agua proporcionada por los sistemas hídricos públicos. Las reglamentaciones de la Agencia de Alimentos y Medicamentos (FDA) establecen límites para los contaminantes en las aguas embotelladas, que deben proporcionar la misma protección para la salud pública.

Es razonable esperar que el agua potable, incluyendo el agua embotellada, contenga al menos pequeñas cantidades de ciertos contaminantes. La presencia de contaminantes no indica necesariamente que el agua represente un riesgo para la salud. Se puede obtener más información sobre los contaminantes y los posibles efectos en la salud llamando a la Línea de Ayuda de Agua Potable Segura de la Agencia de Protección Ambiental al (800) 426-4791.

RECURSOS PARA LOS CLIENTES

Calidad del agua

- Pregunte sobre la calidad del agua de Tampa llamando al Laboratorio de Calidad del Agua: (813) 231-5253
- Conozca más sobre la calidad del agua de Tampa en línea: tampagov.net/waterquality
- Conozca más sobre la calidad del agua en general llamando a la Línea de Ayuda de Agua Potable Segura de la Agencia de Protección Ambiental (EPA) (800) 426-4791, epa.gov/sdwa
- Para recibir información sobre diferentes problemas de salud, comuníquese con el Departamento de Salud del Condado de Hillsborough: (813) 307-8059, hillsborough.floridahealth.gov

Conservación y descuentos

- Hable con nuestros expertos en conservación y eficiencia del agua: (813) 274-8121, opción 5.
- Obtenga consejos, ayuda y descuentos para ayudarlo a ahorrar agua y dinero para su próxima factura de agua en: tampagov.net/savewater

Facturación

- Administre su cuenta en: tampagov.net/cotu
- Comuníquese con un representante de atención al cliente de lunes a viernes (8 am - 6pm), llamando al: (813) 274-8811, opción 3.
- Los propietarios de viviendas que cumplan con los requisitos de nivel de ingresos pueden tener derecho a renunciar a los cargos básicos en sus facturas de agua y de aguas residuales. Obtenga más información en: tampagov.net/pipes

Emergencias

- Reporte problemas urgentes como cortes de agua, agua de un color poco común, o fugas en los hidrantes, llamando al: (813)274-8811, opción 1.
- Suscríbase para recibir alertas de emergencia en: tampagov.net/alert-tampa

CON RESPECTO A ESTE REPORTE

Este reporte contiene información importante sobre la calidad del agua. Nos complace reportar que Tampa cumple o supera los requerimientos estatales y federales. Si tiene alguna pregunta sobre la información de este reporte, comuníquese con el Departamento de Agua de Tampa llamando al (813) 274-8811 para obtener ayuda.



Torre de agua en Sulphur Springs

MANTÉNGASE INFORMADO

Queremos que nuestros clientes estén informados sobre nuestros servicios, programas e iniciativas. Las cuestiones relacionadas con el Departamento de Agua de Tampa se tratan en las reuniones del Consejo Municipal de Tampa.

Infórmese sobre las próximas reuniones

Obtenga la lista de temas que se tratarán en las próximas reuniones llamando a la oficina del Secretario Municipal al (813) 274-8397, o ingresando a tampagov.net/city-clerk. También puede acceder a las copias de las transcripciones de las reuniones en la página web de la ciudad en tampagov.net.

Acuda a una reunión en persona

El Consejo Municipal se reúne los jueves a las 9 de la mañana en el Municipio ubicado en 315 E. Kennedy Blvd, Tampa.

Vea una reunión desde su TV o dispositivo móvil

Vea las reuniones del Consejo Municipal en vivo a través del canal de cable de acceso del gobierno local, CCTV, como también por transmisión en vivo.

- Canal 15 de Frontier Communications
- Canal 640 de Charter Spectrum